



1819.

1819.

LA VEUVE
COQUETTE,
NOUVELLE ENTRÉE

Substituée à celle de *la Veuve* du Ballet des Fêtes de Thalie ;
Par Monsieur MOURET, Ordinaire de la Musique de S. A. S. Madame
la Duchesse du Maine ;

REPRÉSENTÉE POUR LA PREMIÈRE FOIS
PAR L'ACADEMIE ROYALE DE MUSIQUE ;

Le Mardy douzième jour de Mars 1715.



A P A R I S,

Chez CHRISTOPHE BALLARD, seul Imprimeur du Roy pour la Musique,
ruë Saint Jean de Beauvais, au Mont-Parnasse.

M. D C C X V.

Avec Privilege de Sa Majesté.

PAID BY THE
TREASURER

THE
OFFICE OF THE
TREASURER

1877

THE
OFFICE OF THE
TREASURER

A V I S.

Pendant le Cours des Représentations de ce Ballet, *La Critique du Ballet* même est la premiere Entrée qui y a été ajoutée.

On y a ensuite joint le *CARISELLI* des Fragments de Monsieur de *Lully*.

On a depuis substitué à ce Divertissement Commique, celui du *POURCEAUGNAC* qui est entierement de Monsieur de *Lully*.

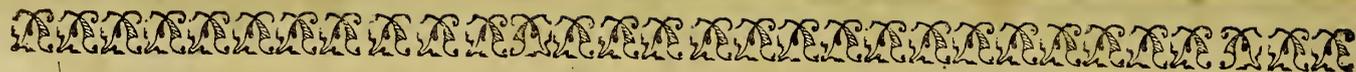
Et le douze du present mois de Mars, on a pareillement substitué à l'Acte de *LA VEUVE* celui-cy, sous le Titre de *LA VEUVE COQUETTE*.

On vend chacune de ces Entrées, 20 sols, & jointes à la Partition du Ballet qui étoit de 9 livres, de même que les Opera en Partition In-quarto, le tout est à-présent de 13 livres, relié ensemble.

La nouvelle Edition de PROSERPINE, de cinq manieres différentes de la Partition Generale.

<i>Sçavoir</i> }	In-quarto reliée,	se vend	9 l.
	In-folio Basse-Continuë générale.		3 l.
	In-folio Dessus de Violons.		1 l. 10. s.
	In-folio Basse de Violon.		1 l. 10. s.
	In-douze. Airs détachez.		1 l. 10. s.
	Et la Partition générale comme toutes les autres.		16 l.

Toutes ces Formes se vendent séparément, selon l'usage de chaque personne: C'est ainsi qu'on donnera les OPERA de Monsieur de Lully, qui n'ont pas encore été imprimez.



T A B L E

Des Airs à Chanter de cette Entrée.

A Vec quelque Objet plus aimable.	Page 26
Chrisogon soupire pour vous.	8
De la beauté la plus aimable.	16
Douce liberté du veuvage, <i>avec Accompagnement.</i>	2
L'Amour auprès de moy rassemble.	7
Les Belles trompent souvent.	12.
Pour plaire, j'ay mille vertus. BASSE , <i>avec Accompagnement.</i>	14
Vous jouïssiez d'un fort tranquille.	6

Fin. de la Table.

LA VEUVE



LA VEUVE COQUETTE, NOUVELLE ENTREE,

Substituée à celle de la Veuve, des fêtes de Thalie.

Le Théâtre représente un Hameau.

SCENE PREMIERE.

ISABELLE.

FLUTE ALLEMANDE.

BASSE-CONTINUE. A

LA VEUVE COQUETTE,



ISABELLE.



Douce liber- té du veuva- ge,

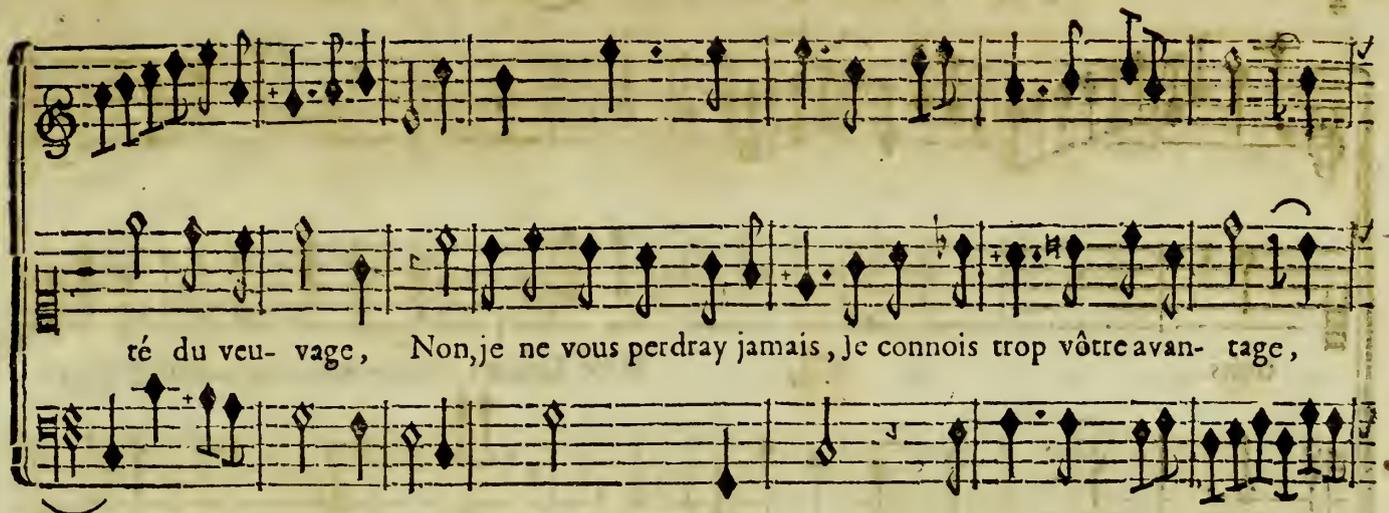


Non, je ne vous perdray jamais.

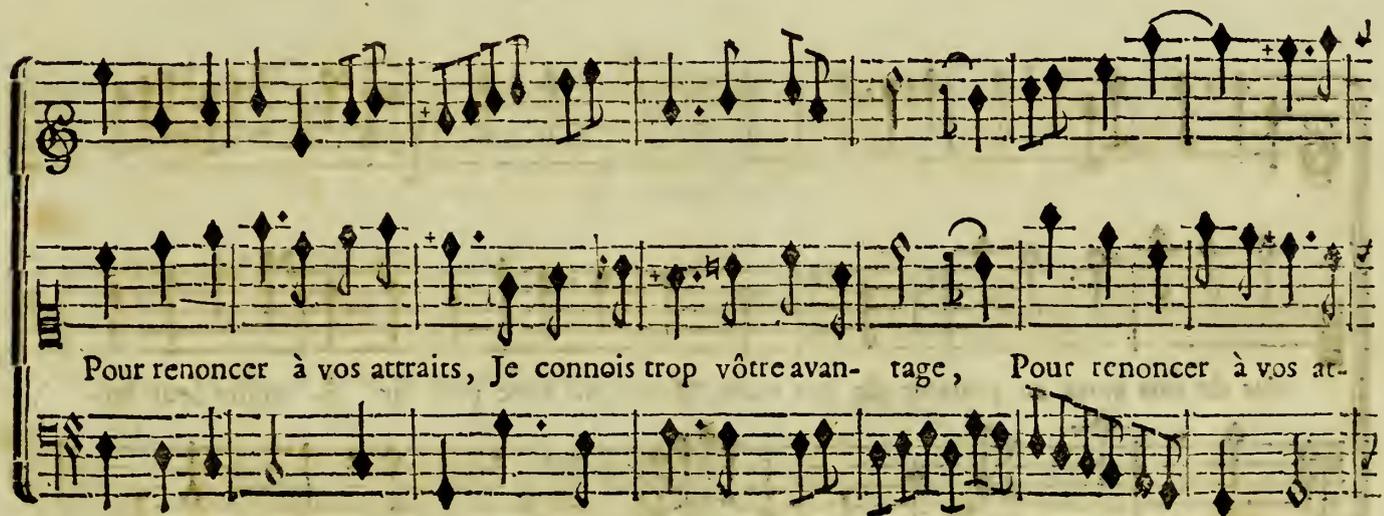
Douce liber-



BASS CONTINUED



té du veu- vage, Non, je ne vous perdray jamais, Je connois trop vôtre avan- tage,



Pour renoncer à vos attraits, Je connois trop vôtre avan- tage, Pour renoncer à vos at-

LA VEUVE COQUETTE.

This system contains three staves of music. The top staff is in treble clef, the middle in bass clef, and the bottom in alto clef. The music features various note values and rests. The word "traits." is written below the middle staff. The word "FIN." appears above the first and third staves.

traits. Mille Amants viennent rendre hommage A l'é-

This system contains three staves of music, continuing the piece. The notation is consistent with the first system. The lyrics "clat de nos yeux au pouvoir de nos traits, Mon cœur avec plai- fir é- coute leur lan-" are positioned below the middle staff. The word "FIN." is written above the top staff.

clat de nos yeux au pouvoir de nos traits, Mon cœur avec plai- fir é- coute leur lan-

S C E N E I.

gagé, Et n'en goûte pas moins une profonde paix. Douce liberté du veu-

An renvoy Page 2.

vage, Non je ne vous perdray jamais.

SCENE I.

ISABELLE, DORIS.

DORIS

Vous jouïſſez d'un ſort tran- quille; Dès que la Parque eût mis vôtre Epoux au tom-

BASSE-CONTINUE

beau, Près de ce pai- ſible Ha- meau, Vous prîtes pour pleurer, le plus riant azi- le; Et bien-

tôt les Amours le Jeux & les Plai- ſirs, Chafferent loin de vous les pleurs & les ſou-

SCENE II.

ISABELLE. AIR.

pirs: Et bien- pirs: L'Amour auprès de moy rassemble Une foule d'adora-

teurs: L'A- teurs: Et je trouve mille douceurs A les amuser tous ensem-

ble, Et je trouve mille douceurs A les amuser tous ensem- ble: Et je... ble:

LA VEUVE COQUETTE,

DORIS.

Vous vos Amans se plaignent de leur sort, L'un près de vous répand des larmes,

ISABELLE.

L'autre à vos yeux veut se donner la mort. Quel doux tri-omphe pour vos char-mes.

DORIS

Chisogon soupi-re pour vous, Favory de Plutus, sa ri-chesse est immen-se; Vous voy

7 S C E N E II.

ez tous les jours Leandre à vos genoux, Favory du Dieu Mars il en a l'appa-

ran- ce. Qui de ces deux Amants aura la prefe- ren- ce? Mais ils s'avancent dans ces

ISABELLE.

lieux: L'Amour & la colere éclatent dans leurs yeux. S Ous ce feuillage épais, Doris, je me re-

B

LA VEUVE COQUETTE,

DORIS

tire, De deux Amants ja- lous, j'y verray l'embarras, J'entē dray leurs discours. Vous n'en fe-

ISABELLE

rez que rire. ET pourquoy n'en rirois-je pas? Et pourquoy n'en rirois-je pas? Et pour-

quoy n'en rirois- je pas?

SCENE III.

SCENE III.
LEANDRE, LE FINANCIER, DORIS.

Musical score for Basses and Basse-Continue. The top staff is for Basses (BASSONS) and the bottom staff is for Basse-Continue (BASSE-CONTINUE). Both parts feature a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes.

BASSONS.

BASSE-CONTINUE.

Musical score for Leandre and Le Financier. The top staff is for Leandre and the bottom staff is for Le Financier. The lyrics are: "Isabelle m'adore & ne vit que pour moy." and "Isabelle, à moy".

LEANDRE.

Isabelle m'adore & ne vit que pour moy.

LE FINANCIER.

Isabelle, à moy

B ii

LA VEUVE COQUETTE,

LEANDRE.

SA bouche mille fois, M'a juré qu'elle m'aime,
 feul doit engager sa foy. SA

The musical score for Leandre consists of three staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The melody is written in a single line. The second staff continues the melody, with lyrics underneath. The third staff concludes the phrase, with a final 'SA' at the end. There are various musical notations including notes, rests, and ornaments throughout the score.

DORIS. AIR.

Les Belles trompent sou-
 bouche mille fois, Me l'a juré de mê- me.

The musical score for Doris's part consists of three staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The melody is written in a single line. The second staff continues the melody, with lyrics underneath. The third staff concludes the phrase. There are various musical notations including notes, rests, and ornaments throughout the score.

SCENE III.

vent, Leurs promesses sont frivo- les: les: Et c'est comp-

ter sur le vent, Que de comp-ter sur leurs paro- les:

Et c'est compter sur le vent, Que de comp-ter sur leurs paro- les. C'est cōp-

LA VEUVE COQUETTE,

ter sur le vent Que de comp-ter sur leurs paro- les.

The musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line with lyrics underneath. The bottom staff is a piano accompaniment line. Both staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The music features various note values, rests, and dynamic markings.

LE FINANCIER.

VIOLONS.

VIOLONS.

Pour plaire j'ay mille vertus, Jamais mon cœur ne trouva de cru- el- les: les:

The musical score consists of three staves. The top two staves are for violins, each labeled 'VIOLONS.' and in treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment line in treble clef. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are written below the piano accompaniment staff.

SCENE III.

15

On est feur d'être ai- mé des belles. Quand on est aimé de Plutus, quand on est ai-

mé de Plutus. On est feur d'être aimé, On est feur, on est feur d'être aimé des Belles,

LA VEUVE COQUETTE,

Quand on est aimé de Plutus, Quand on est aimé de Plutus. On est.. tus.

LEANDRE AIR.

DE la beauté la plus aimable, Je sçais attirer les regards: gards: A

tous les favoris de Mars, L'Amour fût toujours favorable. A tous les favoris de

SCENE III.

DORIS.

Mars, L'Amour fût toujours favora- ble: A- ble: Cessez, Cessez de dispu-

A L'OFFICIER *Lentement.*

ter. Tous deux vous avez l'art de charmer une Belle; Votre tendresse à dequoy nous flat-

En montrant le FINANCIER.

LE FINANCIER.

ter, Mais la sienne est so- lide, on peut compter sur el- le. MAis en-

LA VEUVE COQUETTE,

LEANDRE

fin qui de nous doit être le vainqueur: Doris, vous apprendra que je regne en son

DORIS.

cœur. Faites expliquer Isabelle: Elle vient... je la vois, vous l'apprendrez mieux

d'cl- le.

SCENE IV.

ISABELLE, LEANDRE, LE FINANCIER, DORIS.

ISABELLE

LEANDRE.

L'Un & l'autre en ces lieux, quel sujet vous appelle? JE me flattois que l'hy-

BASSE-CONTINUE.

LE FINANCIER.

men le plus doux M'uni-roit avec vous. J'Ay seul droit de prétendre à ce comble de

gloire, Et j'aurois tort d'être jaloux, Des Amants tels que nous sont sûrs de la victoi-

LA VEUVE COQUETTE,
LE FINANCIER.

LEANDRE.

re. PRononcez qui de nous doit voir combler ses vœux. QUoy, vôtre cœur encor ba-

LEANDRE. LE FINANCIER.

lance entre nous deux! Que vois-je ô Ciel! vous semblez incertaine. CE

ISABELLE.

choix si vous m'ai-miez, vous feroit moins de peine. A Bannir l'un de vous j'auois

S C E N E I V.

21

trop de regret, Doris qui connoit mon secret, Un autre fois pourra vous en instrui-

DORIS
LEANDRE.
re. Doris veut vous laisser le plaisir de le dire. Tous ces détours sont super-

LE FINANCIER
Tous ces détours sont super-

ISABELE
flus, Choisissez un Epoux, Choisissez un Epoux, Et ne differez plus. Tant d'empresse-

flus, Choisissez un Epoux & ne differez plus, & ne differez plus.

LA VEUVE COQUETTE,

ment me dé- sole. Veuve à peine depuis deux ans, Croyez-vous qu'en si peu de temps Un

The musical score consists of two staves. The upper staff is the vocal line, and the lower staff is the piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment begins with a bass clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the vocal staff.

LE FINANCIER.

cœur affli- gé se conso- le. Pour chasser loin de vous la tristesse en ce jour,

The musical score consists of two staves. The upper staff is the vocal line, and the lower staff is the piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment begins with a bass clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the vocal staff.

J'ay rassemblé des Bergers d'alen- tour, J'ay pris soin d'embellir leur fête, Ils

The musical score consists of two staves. The upper staff is the vocal line, and the lower staff is the piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The piano accompaniment begins with a bass clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the vocal staff.

S C E N E I V.



vont former pour vous les plus aimables jeux : Rien ne coûte pour la conquête D'un Ob-



jet qui fait tous nos vœux. VIOLONS.

LEANDRE.



Sur nôtre hymen enfin que vôtre cœur pro-

LA VEUVE COQUETTE.

ISABELLE

nonce. Après les jeux, vous sçavez ma réponse.

SCENE V.

FESTE DE VILLAGE, *comme elle est imprimée dans le Ballet Page 153.*

MARCHE DES BERGERS.

Cl.

V. OLONS.

SCENE VI.

ISABELLE, LEANDRE, LE FINANCIER, DORIS.

LE FINANCIER.

Ces jeux en ma faveur ont dû toucher vôtre ame, Imitéz ces Bergers & que leur

BASSE-CONTINUE.

SCENE VI.

ISABELLE.

tendre flâme Vous fasse déci- der sur l'objet de vos vœux. P Ensez-vous que mon

LEANDRE.

cœur balance entre vous deux? P Rononcez si l'Hymen joindra mon fort au vôtre? Est-ce à

LE FINANCIER

P Rononcez si l'Hymen joindra mon fort au vôtre? B-C.

ISABELLE

moy qu'il promet les plaisirs les plus doux, les plaisirs les plus doux? J E pourrais plus long-

Est-ce à moy qu'il promet les plaisirs, les plaisirs les plus doux? B-C.
D

LA VEUVE COQUETTE,

temps vous tromper l'un & l'autre, Mais l'hymen n'est point fait n'y pour moy n'y pour

This system contains two staves of music. The upper staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff is a lute accompaniment with a soprano clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the vocal staff.

vous. LEANDRE
Avec quelque Ob-

PRELUDE.

This system contains two staves of music. The upper staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp. The lower staff is a lute accompaniment with a soprano clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the vocal staff. The word 'LEANDRE' is written above the end of the vocal line. The word 'PRELUDE.' is written below the beginning of the lute line.

jet plus aimable, Je vais me consoler d'avoir perdu mes soins: A- soins: On n'en est pas

This system contains two staves of music. The upper staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp. The lower staff is a lute accompaniment with a soprano clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the vocal staff.

plus misé- rable. Pour une Maîtresse de moins. On n'en est pas plus misé- rable,

Pour une Maîtresse de moins, On n'en est pas plus misé- rable, Pour une Maîtresse de
LE FINANCIER

ON n'en est pas plus misé- rable, Pour une Maî- tresse de
33

moins. On n'en est pas plus misé- rable, Pour une Maîtresse de moins. On n'en est pas... moins,

moins. On n'en est pas plus misé- rable, Pour une Maî- tresse de moins. On n'en est pas... moins.

On reprend pour entr'acte les deux Rigaudons des MATELOTS, Page 118.

F I N.

EXTRAIT DU PRIVILEGE.



AR Lettres Patentes du Roy, données à Arras l'onzième jour du mois de May, l'An de Grace mil six cent soixante & treize; Signées, LOUIS; & plus bas, Par le Roy, COLBERT; Scellées du grand Sceau de cire jaune: Verifiées & Registrées en Parlement le 15. Avril 1678. Confirmées par Arrests contradictoires du Conseil Privé du Roy des 30. Septembre 1694. & 8. Aoust 1696. Il est permis à Christophe Ballard, seul Imprimeur du Roy pour la Musique, d'Imprimer, faire Imprimer, Vendre & Distribuer toute sorte de Musique tant Vocale, qu'Instrumentale, de tous Auteurs: Faisant défenses à toutes autres personnes de quelque condition & qualité qu'elles soient, d'entreprendre ou faire entreprendre ladite Impression de Musique, ny autre chose concernant icelle, en aucun lieu de ce Royaume, Terres & Seigneuries de son obéissance, nonobstant toutes Lettres à ce contraires; ny même de Tailler ny Fondre aucuns Caractères de Musique, sans le congé & permission dudit Ballard, à peine de confiscation desdits Caractères & Impressions, & de six mille livres d'amende, ainsi qu'il est plus amplement déclaré esdites Lettres: Sa dite Majesté voulant qu'à l'extrait d'icelles mis au commencement ou fin desdits Livres imprimez, foy soit ajoutée comme à l'Original.







